



CAVOK AVIATION TRAINING Korlátolt Felelősségű Társaság

Cg.: 01-09-906681

Adószám: 14501999-2-42

Közösségi adószám: HU14501999

Cégszékhely: 1174 Budapest, Eötvös utca 19

Tel: +36 20 216 9908, +36 70 251 0266

Email: info(kukac)cavokaviation.com

Weboldal: <http://cavok.hu/>

FOR ENGLISH VERSION, PLEASE SCROLL DOWN

1. BEVEZETÉS

A „CAVOK AVIATION TRAINING” Kft. (1174 Budapest, Eötvös utca 19) - a továbbiakban „CAVOK”, szolgáltató, adatkezelő, Társaság) -, mint adatkezelő, magára nézve kötelezőnek ismeri el jelen jogi közlemény tartalmát. Kötelezettséget vállal arra, hogy tevékenységével kapcsolatos minden adatkezelés megfelel a jelen szabályzatban és a hatályos jogszabályokban meghatározott elvárásoknak. Jelen adatkezelési tájékoztató szabályozza a „CAVOK” Kft. képzési szolgáltatása körébe tartozó adatkezelést, valamint az alábbi weboldal adatkezelését: <http://cavok.hu/> és az alábbiakban foglalt tartalmi előíráson alapul.

A tájékoztató és módosításai a fenti címen történő közzététellel lépnek hatályba.

A „CAVOK” Kft. fenntartja magának a jogot jelen tájékoztató bármikori megváltoztatására. Természetesen az esetleges változásokról kellő időben értesíti közönségét, a változásokat kellő időben közzéteszi.

A „CAVOK” Kft. elkötelezett ügyfelei és partnerei személyes adatainak védelmében, kiemelten fontosnak tartja ügyfelei információs önrendelkezési jogának tiszteletben tartását. Az Adatkezelő a személyes adatokat bizalmasan kezeli, és megtesz minden olyan biztonsági, technikai és szervezési intézkedést, mely az adatok biztonságát garantálja.

A „CAVOK” Kft. az alábbiakban ismerteti adatkezelési elveit, bemutatja azokat az elvárásokat, melyeket saját magával, mint adatkezelővel szemben megfogalmazott, és betart. Adatkezelési alapelvei összhangban vannak az adatvédelemmel kapcsolatos hatályos jogszabályokkal, így különösen az alábbiakkal:

- 2011. évi CXII. törvény – az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról
- 2013. évi V. törvény - a Polgári Törvénykönyvről (Ptk.)
- 2000. évi C. törvény – a számvitelről (Számv. tv.)
- 2013. évi LXXVII. törvény a felnőttképzésről
- Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) – a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet, a továbbiakban: „GDPR”)

2. DEFINÍCIÓK

- **érintett:** bármely meghatározott, személyes adat alapján - közvetlenül vagy közvetve – azonosított, vagy azonosítható természetes személy.

- **személyes adat:** az érintettel kapcsolatba hozható adat – különösen az érintett neve, születési ideje és helye, igazolvány száma, valamint egy vagy több fizikai, fiziológiai, mentális, gazdasági, kulturális vagy szociális azonosságára jellemző ismeret –, valamint az abból levonható, az érintettre vonatkozó következtetés.
- **hozzájárulás:** az érintett kívánságának önkéntes és határozott kinyilvánítása, amely megfelelő tájékoztatáson alapul, és amellyel félreérthetetlen beleegyezését adja a rá vonatkozó személyes adatok - teljes körű vagy egyes műveletekre kiterjedő – kezeléséhez.
- **adatkezelő:** az a természetes vagy jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, aki (vagy amely), önállóan vagy másokkal együtt az adatok kezelésének célját meghatározza, az adatkezelésre (beleértve a felhasznált eszközt) vonatkozó döntéseket meghozza és végrehajtja, vagy az adatfeldolgozóval végrehajtatja.
- **adatkezelés:** az alkalmazott eljárástól függetlenül az adatokon végzett bármely művelet vagy a műveletek összessége, így különösen azok gyűjtése, felvétele, rögzítése, rendszerezése, tárolása, megváltoztatása, felhasználása, lekérdezése, továbbítása, nyilvánosságra hozatala, összehangolása vagy összekapcsolása, zárolása, törlése és megsemmisítése, valamint az adatok további felhasználásának megakadályozása, fénykép-, hang- vagy képfelvétel készítése, valamint a személy azonosítására alkalmas fizikai jellemzők (pl. ujj- vagy tenyérynymat, DNS-minta, íriszkép) rögzítése.
- **adattovábbítás:** az adat meghatározott harmadik személy számára történő hozzáférhetővé tétele.
- **nyilvánosságra hozatal:** az adatot bárki számára történő hozzáférhetővé tétele.

- **adattörlés:** az adatok felismerhetetlenné tétele oly módon, hogy a helyreállításuk többé nem lehetséges.
- **adattfeldolgozás:** az adatkezelési műveletekhez kapcsolódó technikai feladatok elvégzése, függetlenül a műveletek végrehajtásához alkalmazott módszertől és eszköztől, valamint az alkalmazás helyétől, feltéve, hogy a technikai feladatot az adatokon végzik.
- **adattfeldolgozó:** az a természetes vagy jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet, aki, vagy amely szerződés alapján - beleértve a jogszabály rendelkezése alapján kötött szerződést is -, az adatok feldolgozását végzi.

3. CÉGADATOK

Név:	CAVOK AVIATION TRAINING Kft.
Székhely:	1174 Budapest, Eötvös u. 19
Céggjegyzékszám:	01-09-906681
Adószám:	14501999-2-42
Telefonszám:	+36 20 216 9908, +36 70 251 0266
E-mail:	info(kukac)cavokaviation.com

4. A SZEMÉLYES ADATOK KÖRE, AZ ADATKEZELÉS CÉLJA, JOGCÍME ÉS IDŐTARTAMA

Felhívjuk a „CAVOK” Kft. részére adatközlők figyelmét, hogy amennyiben nem saját személyes adataikat adják meg, az adatközlő kötelessége az érintett hozzájárulásának beszerzése.

Az egyes adatkezeléseinkkel kapcsolatban a következő tájékoztatásokat adjuk:

4.1. Ügyfélkapcsolattartással, érdeklődéssel összefüggő adatkezelés

Az adatkezelés célja: információ nyújtása korábbi partnerek, érdeklődők részére; ügyfélkapcsolattartás.

Az adatkezelés jogalapja: az érintett előzetes, önkéntes hozzájárulása, GDPR 6. cikk (1) bekezdés a) pont.

Az érintett írásban, emailben, web alapú levelezőlista link elfogadásával vagy az Adatkezelő jelentkezési weboldalán elhelyezett jelölőnégyzet bejelölésével v. a képzési jelentkezési lapon tett jóváhagyásával jelen tájékoztató alapján hozzájárul a személyes adatainak kezeléséhez.

A kezelt személyes adatok köre:

- név
- telefonszám
- e-mail cím
- állampolgárság
- érintett által megadott egyéb információk
- egyedi azonosító.

Az adatkezelés időtartama: az önkéntes hozzájárulás visszavonásáig

4.2. Képzéssel kapcsolatos hatósági adatszolgáltatás

Az adatkezelés célja: Képzéssel kapcsolatos statisztikai adatok kötelező begyűjtése, adatfelvétel.

Az adatkezelés jogalapja: jogszabályi előírás. Adatok megadása feltétele a képzési szolgáltatási szerződés létrejöttének. Az adatmegadás elmaradása esetén a Adatkezelő nem tudja teljesíteni a megrendelt szolgáltatást.

A kezelt személyes adatok köre:

- név
- születési hely
- születési idő
- anyja neve
- útleveél és személyi igazolvány szám
- állampolgárság
- lakcím
- telefonszám
- email cím
- nem
- jelenlegi munkaadó
- vészhelyzet esetén értesítendő neve
- vészhelyzet esetén értesítendő telefonszáma
- vészhelyzet esetén értesítendő email címe
- legmagasabb iskolai végzettség
- nyelvvizsga szintje és érvényessége
- egyedi azonosító

A képesítés szempontjából kezelt személyes adatok köre:

- szakszolgálati engedély száma
- szakszolgálati engedély típusa
- szakszolgálati engedély kiállító hatósága
- szakszolgálati engedély első kiadásának dátuma
- szakszolgálati engedély érvényessége
- orvosi minősítés száma
- orvosi minősítés típusa

- orvosi minősítés kiadásának dátuma és érvényessége
- összes, a képzés elvégzéséhez szükséges előfeltétel, korábbi képzés, tanfolyam, felkészítő, repülési gyakorlat adata

Az adatkezelés időtartama: Az adatkezelési cél megvalósulásáig, illetve: 2013. évi LXXVII. törvény alapján 5 évig.

4.3. Képzési szerződéskötéssel kapcsolatos adatkezelés

Az adatkezelés célja: képzési szerződéskötés az érintettel, szolgáltatás nyújtása

Az adatkezelés jogalapja: szerződés teljesítése – GDPR 6. cikk (1) bekezdés b) pont, jogszabályi előírás Adatok megadása feltétele a szerződés létrejöttének. Az adatmegadás elmaradása esetén a Adatkezelő nem tudja teljesíteni a megrendelt szolgáltatást.

A kezelt személyes adatok köre:

- szerződő neve
- szerződő születési helye
- szerződő születési ideje
- anyja neve
- útlevel vagy személyi igazolvány száma
- állampolgárság
- lakcíme
- aláírása (szerződésen, jelenléti íven, képzési tematikán)
- telefonszám
- email cím

Az adatkezelés időtartama: Az adatkezelési cél megvalósulásáig, illetve: 2013. évi LXXVII. törvény alapján 5 évig.

4.4. Képzési igazolás kiadásával kapcsolatos adatkezelés

Az adatkezelés célja: sikeres képzés elvégzéséről igazolás kiadása az érintett részére

Az adatkezelés jogalapja: érintett jogos érdeke

A kezelt személyes adatok köre:

- név
- állampolgárság
- születési hely
- születési idő
- lakcím
- legmagasabb iskolai végzettség
- képzési szerződéses adatok
- telefonszám
- email cím

Az adatkezelés időtartama: Az adatkezelési cél megvalósulásáig, illetve: 2013. évi LXXVII. törvény alapján 5 évig.

A jogos érdek megjelölése: az érintett jogos érdeke az adatok kezelése, elmaradása esetén az érintett részére képzési igazolást nem tud kiállítani az adatkezelő a 4.2 pontban meghatározott megőrzési időt követően.

4.5. Számla kiállítása (természetes személy érintett esetén)

Az adatkezelés célja: számla kiállítása a számlafizető részére, jogszabályi előírások teljesítése

Az adatkezelés jogalapja: jogszabály szerint. Az adatok megadása a feltétele a szerződés létrejöttének. Az adatmegadás elmaradása esetén a Adatkezelő nem tudja teljesíteni a megrendelt szolgáltatást.

A kezelt személyes adatok köre:

- számlafizető neve
- számlázási cím

Az adatkezelés időtartama: a számviteli törvényben meghatározott határidőig

5. ÉRINTETTEK KÖRE

Az adatkezelő képzési szolgáltatásával kapcsolatosan érdeklődő személyek, az adatkezelővel képzési szerződést kötött személyek ill. számlafizető személyek.

6. ADATFELDOLGOZÓ IGÉNYBEVÉTELÉRŐL SZÓLÓ TÁJÉKOZTATÁS

Az adatkezelő az adatkezelés során a szerződés teljesítéséhez vele szerződött adatfeldolgozó(k) számára továbbítja az adatokat.

A címzettek kategóriái: IT üzemeltetők, webtárhely szolgáltatók, webtartalom fejlesztő, könyvelési szolgáltató, Légügyi Hivatal, Hungarcontrol légiforgalmi irányító, Közlekedésbiztonsági Szervezet, Rendőrség, repülési szolgáltatást nyújtó alvállalkozók

7. AZ ÉRINTETTEK JOGAI

Az érintett jogai: az érintett személy (az, akinek a személyes adatait cégünk kezeli)

- a) kérelmezheti a rá vonatkozó személyes adatokhoz való hozzáférést
- b) kérelmezheti azok helyesbítését
- c) kérelmezheti azok törlését

d) kérelmezheti a GDPR 18. cikkében foglalt feltételek fennállása esetén a személyes adatok kezelésének korlátozását (tehát azt, hogy cégünk az adatokat ne törölje, vagy ne semmisítse meg bíróság vagy hatóság megkereséséig, s ezen túlmenően más céllal az adatot ne kezelje)

e) tiltakozhat a személyes adatok kezelése ellen

f) gyakorolhatja az adathordozhatósághoz való jogát. Ez utóbbi jog értelmében az érintett jogosult arra, hogy a rá vonatkozó személyes adatokat word, excel vagy pdf formátumban megkapja, továbbá jogosult arra, hogy ezeket az adatokat kérésére egy másik adatkezelőnek továbbítsa cégünk.

Az adatkezeléssel kapcsolatos egyéb információk: cégünk minden szükséges technikai és szervezési intézkedést megtesz egy esetleges adatvédelmi incidens (pl. személyes adatokat tartalmazó fájlok sérülése, eltűnése, illetéktelenek számára hozzáférhetővé válása) elkerülésére. Egy mégis bekövetkező incidens esetén a szükséges intézkedések ellenőrzése, valamint az érintett tájékoztatása céljából nyilvántartást vezetünk, amely tartalmazza az érintett személyes adatok körét, az adatvédelmi incidenssel érintettek körét és számát, az adatvédelmi incidens időpontját, körülményeit, hatásait és az elhárítására megtett intézkedéseket, valamint az adatkezelést előíró jogszabályban meghatározott egyéb adatokat.

8. EGYÉB ADATKEZELÉSEK

E tájékoztatóban fel nem sorolt adatkezelésekről az adat felvételekor adunk tájékoztatást. Tájékoztatjuk ügyfeleinket, hogy egyes hatóságok, közfeladatot ellátó szervek, bíróságok személyes adatok közlése céljából megkereshetik cégünket. Cégünk e szervek részére – amennyiben az érintett szerv a pontos célt és az adatok körét megjelölte – személyes adatot csak annyit és olyan mértékben ad ki, amely a megkeresés céljának megvalósításához elengedhetetlenül szükséges, és amennyiben a megkeresés teljesítését jogszabály írja elő.

9. GYERMEKEK

A képzési szolgáltatással és a <http://cavok.hu/> honlappal kapcsolatos termékeink és szolgáltatásaink nem 16 év alatti személyeknek szólnak, és kérjük, hogy 16 év alatti személyek ne adjanak meg személyes adatokat az Adatkezelő számára. Amennyiben a tudomásunkra jut, hogy 16 év alatti gyermektől személyes adatokat gyűjtöttünk be, a lehető leghamarabb megteesszük az adatok törléséhez szükséges lépéseket.

10. A SZEMÉLYES ADATOK TÁROLÁSÁNAK MÓDJA, AZ ADATKEZELÉS BIZTONSÁGA

Cégünk számítástechnikai rendszerei és más adatmegőrzési helyei a székhelyen és az adatfeldolgozó által biztosított szervereken található meg. Cégünk a személyes adatok kezeléséhez a szolgáltatás nyújtása során alkalmazott informatikai eszközöket úgy választja meg és üzemelteti, hogy a kezelt adat:

- a) az arra feljogosítottak számára hozzáférhető (rendelkezésre állás)
- b) hitelessége és hitelesítése biztosított (adatkezelés hitelessége)
- c) változatlansága igazolható (adatintegritás)
- d) a jogosulatlan hozzáférés ellen védett (adat bizalmassága) legyen.

Különös gondossággal figyelünk az adatok biztonságára, megteesszük továbbá azokat a technikai és szervezési intézkedéseket és kialakítjuk azokat az eljárási szabályokat, amelyek a GDPR szerinti garanciák érvényre juttatásához szükségesek. Az adatokat megfelelő intézkedésekkel védjük különösen a jogosulatlan hozzáférés, megváltoztatás, továbbítás, nyilvánosságra hozatal, törlés vagy megsemmisítés, valamint a véletlen megsemmisülés, sérülés, továbbá az alkalmazott technika megváltozásából fakadó hozzáférhetlenné válás ellen.

Cégünk és partnereink informatikai rendszere és hálózata egyaránt védett a számítógéppel támogatott csalás, a számítógépvírusok, a számítógépes betörések és a szolgálatmegtagadásra vezető támadások ellen. Az üzemeltető a biztonságról szerverszintű és alkalmazásszintű védelmi eljárásokkal is gondoskodik. Az adatok napi biztonsági mentése

megoldott. Az adatvédelmi incidensek elkerülése érdekében cégünk minden lehetséges intézkedést megtesz, egy ilyen incidens bekövetkezése esetén – incidenskezelési szabályzatunk szerint – haladéktalanul fellépünk a kockázatok minimalizálása, a károk elhárítása érdekében.

11. AZ ÉRINTETTEK JOGAI, JOGORVOSLATI LEHETŐSÉGEK

Az érintett tájékoztatást kérhet személyes adatai kezeléséről, valamint kérheti személyes adatainak helyesbítését, illetve - a kötelező adatkezelések kivételével – törlését, visszavonását, élhet adathordozási-, és tiltakozási jogával az adat felvételénél jelzett módon, illetve az adatkezelő fenti elérhetőségein.

Az érintett kérelmére az információkat elektronikus formában szolgáltatjuk késedelem nélkül, de legkésőbb 30 napon belül. Amennyiben az információ átadás az érintett részére 30 napon belül nem valósítható meg, a megkereséstől számított 30 napon belül értesítést küldünk az érintett részére és az értesítést követő 2 hónapon belül az érintett által kért információkat az érintett részére átadjuk. Az érintetteknek a lenti jogok teljesítésére irányuló kéréseit díjmentesen teljesítjük.

Tájékoztatáshoz való jog:

Cégünk megfelelő intézkedéseket hoz annak érdekében, hogy az érintettek részére a személyes adatok kezelésére vonatkozó, a GDPR 13. és a 14. cikkben említett valamennyi információt és a 15–22. és 34. cikk szerinti minden egyes tájékoztatást tömör, átlátható, érthető és könnyen hozzáférhető formában, világosan és közérthetően megfogalmazva, ugyanakkor precíz módon nyújtsa.

A tájékozódáshoz való jog írásban, az 3. pontban megadott kapcsolati elérhetőségeken keresztül gyakorolható. Az érintett részére kérésére – személyazonosságának igazolását követően – szóban is adható tájékoztatás. Tájékoztatjuk ügyfeleinket, hogy amennyiben

cégünk munkatársainak kétsége támad az érintett személyazonosságára felől, az érintett személyazonosságának megerősítéséhez szükséges információk nyújtását kérhetjük.

Az érintett hozzáféréshez való joga: Az érintett jogosult arra, hogy az adatkezelőtől visszajelzést kapjon arra vonatkozóan, hogy személyes adatainak kezelése folyamatban van-e. Amennyiben folyamatban van személyes adat kezelése, az érintett jogosult arra, hogy a személyes adatokhoz és a következő, a felsorolásban szereplő információkhoz hozzáférést kapjon:

- az adatkezelés céljai
- az érintett személyes adatok kategóriái
- azon címzettek vagy címzettek kategóriái, akikkel, illetve amelyekkel a személyes adatokat közölték vagy közölni fogják, ideértve különösen a harmadik országbeli (Európai Unió kivüli) címzetteket, illetve a nemzetközi szervezeteket
- a személyes adatok tárolásának tervezett időtartama
- a helyesbítés, törlés vagy adatkezelés korlátozásának és a tiltakozás joga
- a felügyeleti hatósághoz címzett panasz benyújtásának joga
- az adatforrásokra vonatkozó információ; az automatizált döntéshozatal ténye, ideértve a profilalkotást is, valamint az alkalmazott logikára és arra vonatkozó érthető információk, hogy az ilyen adatkezelés milyen jelentőséggel bír, és az érintettre nézve milyen várható következményekkel jár.

A fentiekén túlmenően személyes adatok harmadik országba vagy nemzetközi szervezet részére történő továbbítása esetén az érintett jogosult arra, hogy tájékoztatást kapjon a továbbításra vonatkozó megfelelő garanciákról.

Helyesbítés joga: E jog értelmében bárki kérheti a cégünk által kezelt, rá vonatkozó, pontatlan személyes adatok helyesbítését és a hiányos adatok kiegészítését.

Törléshez való jog: Az érintett az alábbi indokok valamelyikének fennállása esetén jogosult arra, hogy kérésére indokolatlan késedelem nélkül töröljük a rá vonatkozó személyes adatokat:

- a) személyes adatokra már nincs szükség abból a célból, amelyből azokat gyűjtötték vagy más módon kezelték
- b) az érintett visszavonja az adatkezelés alapját képező hozzájárulását, és az adatkezelésnek nincs más jogalapja
- c) az érintett tiltakozik az adatkezelés ellen, és nincs elsőbbséget élvező jogszerű ok az adatkezelésre
- d) a személyes adatok jogellenes kezelése állapítható meg
- e) a személyes adatokat az adatkezelőre alkalmazandó uniós vagy tagállami jogban előírt jogi kötelezettség teljesítéséhez törölni kell
- f) a személyes adatok gyűjtésére információs társadalommal összefüggő szolgáltatások kínálásával kapcsolatosan került sor

Az adatok törlése nem kezdeményezhető, ha az adatkezelés a következő célokból szükséges:

- a) a véleménynyilvánítás szabadságához és a tájékozódáshoz való jog gyakorlása céljából
- b) a személyes adatok kezelését előíró, az adatkezelőre alkalmazandó uniós vagy tagállami jog szerinti kötelezettség teljesítése, illetve közérdekből vagy az adatkezelőre ruházott közhatalmi jogosítvány gyakorlása keretében végzett feladat végrehajtása céljából
- c) a Légügyi Hivatal, és az Európai Unió Légügyi Hivatalának előírásai, valamint a képzés elvégzésének teljesítése keretében végzett feladat végrehajtása céljából.
- d) a civil repülés területét érintő, vagy archiválási, légijogi és repülési gyakorlati kutatási célból vagy statisztikai célból, közérdek alapján
- e) vagy jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez, illetve védelméhez.

Az adatkezelés korlátozásához való jog:

Az érintett kérésére korlátozzuk az adatkezelést a GDPR 18. cikkében fennálló feltételek esetén, tehát ha:

- a) az érintett vitatja a személyes adatok pontosságát, ez esetben a korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amely lehetővé teszi, a személyes adatok pontosságának ellenőrzését
- b) az adatkezelés jogellenes, és az érintett ellenzi az adatok törlését, és ehelyett kéri azok felhasználásának korlátozását
- c) az adatkezelőnek már nincs szüksége a személyes adatokra adatkezelés céljából, de az érintett igényli azokat jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez; vagy
- d) az érintett tiltakozott az adatkezelés ellen; ez esetben a korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amíg megállapításra nem kerül, hogy az adatkezelő jogos indokai elsőbbséget élveznek-e az érintett jogos indokaival szemben.

Ha az adatkezelés korlátozás alá esik, a személyes adatokat a tárolás kivételével csak az érintett hozzájárulásával, vagy jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez, vagy más természetes vagy jogi személy jogainak védelme érdekében, vagy az Európai Unió, illetve valamely tagállam fontos közérdekéből lehet kezelni. Az érintettet az adatkezelés korlátozásának feloldásáról előzetesen tájékoztatni kell.

Adathordozáshoz való jog:

Az érintett jogosult arra, hogy a rá vonatkozó, általa az adatkezelő rendelkezésére bocsátott személyes adatokat tagolt, széles körben használt, géppel olvasható formátumban megkapja, és ezeket az adatokat egy másik adatkezelőnek továbbítsa. Cégünk word vagy excel formátumban tudja teljesíteni az érintett ilyen kérését.

Tiltakozás joga:

Ha a személyes adatok kezelése jogos érdek alapján történik, az érintett jogosult arra, hogy bármikor tiltakozzon a rá vonatkozó személyes adatok e célból történő kezelése ellen. A személyes adatok jogos érdek alapján történő kezelése elleni tiltakozás esetén az adatok e célból nem kezelhetők.

Visszavonás joga:

Az érintett jogosult arra, hogy hozzájárulását bármikor visszavonja. A hozzájárulás visszavonása nem érinti a hozzájáruláson alapuló, a visszavonás előtti adatkezelés jogszerűségét.

Eljárási szabályok:

Az adatkezelő indokolatlan késedelem nélkül, de mindenféleképpen a kérelem beérkezésétől számított egy hónapon belül tájékoztatja az érintettet a GDPR 15–22. cikk szerinti kérelem nyomán hozott intézkedésekről. Szükség esetén, figyelembe véve a kérelem összetettségét és a kérelmek számát, ez a határidő további két hónappal meghosszabbítható. A határidő meghosszabbításáról az adatkezelő a késedelem okainak megjelölésével a kérelem kézhezvételétől számított egy hónapon belül tájékoztatja az érintettet.

Ha az érintett elektronikus úton nyújtotta be a kérelmet, a tájékoztatás elektronikus úton kerül megadásra, kivéve, ha az érintett azt másként kéri.

Ha az adatkezelő nem tesz intézkedéseket az érintett kérelme nyomán, késedelem nélkül, de legkésőbb a kérelem beérkezésétől számított egy hónapon belül tájékoztatja az érintettet az intézkedés elmaradásának okairól, valamint arról, hogy az érintett panaszt nyújthat be a felügyeleti hatóságnál, és élhet bírósági jogorvoslati jogával.

Az adatkezelő minden olyan címzettet tájékoztat az általa végzett valamennyi helyesbítésről, törlésről vagy adatkezelés-korlátozásról, akivel, illetve amellyel a személyes adatot közölték,

kivéve, ha ez lehetetlennek bizonyul, vagy aránytalanul nagy erőfeszítést igényel. Az érintettet kérésére az adatkezelő tájékoztatja e címzettekről.

Kártérítés és sérelemdíj:

Minden olyan személy, aki az adatvédelmi rendelet megsértésének eredményeként vagyoni vagy nem vagyoni kárt szenvedett, az elszenvedett kárért az adatkezelőtől vagy az adatfeldolgozótól kártérítésre jogosult. Az adatfeldolgozó csak abban az esetben tartozik felelősséggel az adatkezelés által okozott károkért, ha nem tartotta be a jogszabályban meghatározott, kifejezetten az adatfeldolgozókat terhelő kötelezettségeket, vagy ha az adatkezelő jogszerű utasításait figyelmen kívül hagyta vagy azokkal ellentétesen járt el. Ha több adatkezelő vagy több adatfeldolgozó vagy mind az adatkezelő mind az adatfeldolgozó érintett ugyanabban az adatkezelésben, és felelősséggel tartozik az adatkezelés által okozott károkért, minden egyes adatkezelő vagy adatfeldolgozó egyetemleges felelősséggel tartozik a teljes kárért.

Az adatkezelő, illetve az adatfeldolgozó mentesül a felelősség alól, ha bizonyítja, hogy a kárt előidéző eseményért őt semmilyen módon nem terheli felelősség.

Bírósághoz fordulás joga és adatvédelmi hatósági eljárás:

Az érintett a jogainak megsértése esetén az adatkezelő ellen bírósághoz fordulhat.

Panasszal a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnál lehet élni.

A hatóság címe: 1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/C., levelezési címe: 1530 Budapest, Pf.: 5

Telefon: +36-1-3911400

E-mail: [ugyfelszolgalat\(kukac\)naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat(kukac)naih.hu)

ENGLISH VERSION



CAVOK AVIATION TRAINING Limited Liability Company

Company Reg. Number.: 01-09-906681

Tax Authority ID: 14501999-2-42

EU VAT number: HU14501999

Address: 1174 Budapest, Eötvös utca 19

Phone: +36 20 216 9908, +36 70 251 0266

Email: [info\(at\)cavokaviation.com](mailto:info@cavokaviation.com)

Webpage: <http://cavok.hu/>

1. INTRODUCTION

„CAVOK AVIATION TRAINING” Ltd. (1174 Budapest, Eötvös utca 19) - hereinafter „CAVOK” (service provider, information and data controller, registered company) -, as data controller agrees the content of this legal agreement as binding. Ensures that all data management related to its business meets the requirements set out in this document and comply with all the applicable rules and regulations. The Privacy Policy regulates the data management of CAVOK’s theoretical and practical trainings and the data management of the following website: <http://cavok.hu/> and it is based on the content specified below.

The privacy policy document and its amendments will be published at the above address.

"CAVOK" Ltd. reserves the right to change this privacy policy document at any time. In case any changes in the future, CAVOK will notify the audience, the trainees and all course participants in advance, and make the changes accordingly.

"CAVOK" Ltd. is committed to protect the privacy and personal data of its clients, and it also takes the utmost importance toward the personal data management right of the clients. The Data Controller manages the personal data confidentially and takes all security, technical and organizational measures that guarantee the security of the privacy and personal data.

"CAVOK" Ltd. hereby describes its data management principles and presents the requirements that it has formulated against itself and as a data controller. The data management principles are in line with the current data protection legislations, in particular:

- 2011 CXII. Act on information self-determination and freedom of information
- Act V of 2013 - Civil Code (Civil Code)
- Act C of 2000 on Accounting (Accounting)
- 2013 LXXVII. Act on Adult Education
- Regulation (EU) No 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of individual's data with regard to the processing of personal data and on the free movement of data, as well as Regulation (EC) No 95/46 (General Data Protection Regulation, hereinafter referred to as "GDPR")

2. DEFINITIONS

- **affected:** any individual person identified or identifiable on the basis of any specific personal data, directly or indirectly.

- **personal data:** data relating to the data subject, in particular the name, date and place of birth, identity card number, and one or more physical, physiological, mental, economic, cultural or social identities, as well as the conclusions that may be deduced from the subject.
- **contribution:** voluntary and direct expression of the wishes of the mentioned person, based on appropriate information and by which (s)he gives his / her unambiguous consent to the handling of his / her personal data, covering all or part of operations.
- **data controller:** an individual or legal entity or an organization without legal personality who (or which) independently or together with others, determines the purpose of the data processing, as well as it makes and executes the decisions on data handling (including the equipment used) or performs it with the data processor.
- **data management:** irrespectively of the method used, any operation or changes of the data or all of the operations, in particular collecting, capturing, recording, rendering, storing, modifying, using, retrieving, transmitting, disclosing, aligning, linking, blocking, deleting or destroying the data, and the prevention of the further use of the data, or photo capturing, voice and video recording, and the recording of biometrical information suitable for identifying a person (eg. finger or palm print, DNA pattern, iris image).
- **data transmission:** making the data available to a specific third party.
- **disclosure:** making the data available to anyone.
- **data deletion:** making the data unrecognizable in such a way that their restoration is no longer possible.

- **data processing:** performing technical tasks related to data management, irrespectively of the method and device used to perform the operations and the location of the process, if this technical task is performed on the data.
- **data processor:** an individual or legal person, or an organization with no legal personality, who (or which) on the basis of a contract, including a contract under a provision of the law, processes the data.

3. COMPANY DETAILS

Registered name: CAVOK AVIATION TRAINING Kft.
 HQ: 1174 Budapest, Eötvös u. 19
 Company Reg. Number: 01-09-906681
 Tax Authority ID: 14501999-2-42
 Phone: +36 20 216 9908, +36 70 251 0266
 E-mail: info(at)cavokaviation.com
 Representative: Marcell LEZSOVITS– Managing Director

4. THE PURPOSE OF PERSONAL DATA, THE PURPOSE, SUBJECT AND DURATION OF DATA MANAGEMENT

“CAVOK” Ltd kindly informs all the data providers that, if they do not provide their personal data, the data supplier is obliged to obtain the permission and consent of the mentioned person.

“CAVOK” Ltd provides the following information regarding our data management:

4.1. Data management related to customer enquiry and emails

Purpose of data management: Providing information to existing partners and new applicant; contact and email communications to clients.

The legal basis for data handling: the contribution of the mentioned individual person, GDPR Article 6 (1) (a).

The applicant agrees to the handling of his / her personal data by using the printed documents, sending emails, using the links provided by our websites or filling out the forms or documentation.

The handled personal data:

- name
- phone number
- e-mail address
- nationality
- other information provided by the person
- other unique identifier

Duration of data handling: until the voluntary contribution is withdrawn.

4.2. Training-related official data handling

The purpose of data management: Obligatory collection of statistical training data, data collection required by the authorities, including the Civil Aviation Authority.

The legal basis for data handling: legal requirement. The provision of personal data is required for the establishment of a training contract. If data is given by the applicant, the Data Manager cannot complete the ordered service.

The handled personal data:

- name
- place of birth
- date of birth
- mother's name
- passport and ID number
- nationality
- address
- phone number
- email address
- gender
- present employer
- emergency contact name
- emergency contact phone number
- emergency contact email
- educational background
- language exam and validity
- other unique identifier

Training-Specific Personal Data Management:

- pilot license number
- pilot license type
- pilot license issuing authority
- pilot license initial issue
- pilot license validity
- medical number
- medical type

- medical initial issue and validity
- all the necessary prerequisites, training-related experience, proofing documents, flight practice and other information required to start and complete the training

Duration of data handling: Until the end of the purpose of data management, and according to act on LXXVII of 2013, for a period of 5 years.

4.3. Data management related to training contracts

Purpose of data management: signing a training contract with the applicant, provision of the service

The legal basis for data handling: fulfilment of the contract – GDPR Article 6 (1) (b), legal requirement. The provision of data is subject to the requirement of the contract. If data is not given, the Data Manager cannot complete the ordered service.

The handled personal data:

- name of applicant
- place of birth of applicant
- date of birth of applicant
- mother's name
- passport or ID number
- nationality
- address
- signature (contract, attendance sheet, study syllabus)
- phone number
- email

Duration of data handling: Until the end of the purpose of data management, and according to act on LXXVII of 2013, for a period of 5 years.

4.4. Data management related to the issuance of a training certificate

Purpose of data management: the issuance of training certificate related to the completed training

The legal basis for data handling: applicant's interest

The handled personal data:

- name
- nationality
- place of birth
- date of birth
- address
- educational background
- details in the contract
- phone number
- email

Duration of data handling: Until the end of the purpose of data management, and according to act on LXXVII of 2013, for a period of 5 years.

Indication of the legitimate interest: data management is the applicant's interest, without it, the data controller cannot issue a training certificate for the applicant after the retention time specified in section 4.2.

4.5. Invoice issuance (in case of an individual "natural person")

Purpose of data management: issue of an invoice to the applicant (payer), fulfillment of legal requirements.

The legal basis for data handling: required by law. The given data is the precondition for the fulfillment of the contract. In case of missing the appropriate data, the data controller cannot fulfill the ordered service.

The handled personal data:

- name of applicant (payer)
- billing address

Duration of data handling: until the deadline specified in the Act on Accounting.

5. INCLUDED PERSONS

Persons interested in the training service of the data controller, persons with training contracts with the data controller, persons paying the invoices issued by the data controller.

6. INFORMATION REGARDING THE APPLIED DATA MANAGEMENT SYSTEM

During the data processing, the data controller transmits the data to perform the contract to the data processor(s) that are in connection with the data controller.

Recipient categories: IT Operators, Web Hosting Providers, Web Content Developers, Accountants and Financial Service Providers (banks), Civil Aviation Authority, Hungarcontrol Air Traffic Controller, Traffic and Transportation Security Organization, Police, Service Providers of Flight Services

7. THE RIGHTS OF THE MENTIONED PARTIES

Rights of the persons: the mentioned person (the person whose personal information is handled by our company)

- a) may request the access to all personal information about him / her
- b) may request to correct his / her personal data
- c) may request to delete his / her personal data
- d) may apply for a restriction of the processing of personal data under the conditions of Article 18 of the GDPR (so that our company does not delete the data or cancel it until the court or authority is requested and in addition our company does not handle the data for other purposes)
- e) may object to the handling of personal data
- f) may exercise its right to data storage and migration. This means the mentioned person has the right to receive the personal data relating to him / her in word, excel or pdf format. Additionally, (s)he is entitled to submit this data to another data controller at his / her request.

Other information related to data management: our company takes all the necessary technical and organizational measures to avoid a possible privacy incident (eg. to avoid the damage of personal data, avoid the loss of data, and avoid making the data available to unauthorized persons). In the event of an incident, we keep a record of the necessary measures and inform the concerned persons, that includes the scope of the personal data involved, the scope and number of persons involved in the data protection incident, the date and time, circumstances, effects and the measures taken to remedy the data protection incident, as well as any other data specified in the law that prescribes data management.

8. OTHER DATA MANAGEMENT

Data management not listed in this information is provided when data is recorded / collected. We inform our customers that some authorities, public administration institutions and courts can contact our company for personal information purposes. Our company publishes

personal data for such institutions up to the extent of the case that is must required for the purpose of the institution and if the data collection of the institution is required by law and if the institution has indicated the exact purpose and scope of the data.

9. CHILDREN

Our products and services related to the offered trainings and the <http://cavok.hu/> site are not for people under 16 years of age. We kindly ask all of the people who are younger than 16 years not to give data to the data controller. If we notice that we have collected personal information from a child under the age of 16, we will take the necessary steps to delete the data as soon as possible.

10. STORAGE OF PERSONAL DATA, SAFETY OF DATA MANAGEMENT

Our computing systems and other data storage devices are located at the headquarters and on the IT servers provide by the data processors. Our company selected and then operates the IT tools to manage personal data with care, so that the processed data:

- a) accessible to the entitled persons (availability – accessibility)
- b) credibility and authentication assured (credibility of data management)
- c) data is justified (data integrity)
- d) is protected against unauthorized access (data security).

At “CAVOK” Ltd, we take special attention to the security of data, we also take technical and organizational measures and develop the procedural rules that are required by the GDPR regulation. Data is protected by appropriate security measures, particularly against unauthorized access, alteration, transmission, disclosure, deletion or destruction, as well as unavailability due to accidental destruction or damage.

The IT system and network of our company and our partners are protected against computer-aided fraud, computer viruses, online fraud, and virtual attacks leading to service defects. The

operator also provides increased security through server-level and application-level security procedures. Daily data backup applied. In order to avoid data privacy incidents, our company will take every possible measurement. In the event of such an incident we will take immediate action to minimize the risks and to avoid damages according to our incident management policy.

11. THE RIGHTS OF THE PARTIES, REMEDIES

The mentioned person may require providing information about how the personal data is handled and may ask for the correction of personal information. And, with the exception of mandatory data handling, the mentioned person can request to delete, withdraw and migrate his / her data. As well as (s)he can claim his / her right of protest by using the same communication channel that was used for establishing the contract and providing the data. Alternatively, it is possible to use the above-mentioned contacts.

Upon request, we provide the information in electronic form as soon as possible, but at the latest within 30 days. If it is not possible to transfer the information to the person within 30 days, we will notify the affected person within 30 days of the request, and within 2 months of the notification, the requested information will be given for the applicant. The requests regarding the following steps are fulfilled free of charge.

Right to information gathering:

Our company will take all the appropriate measures in order to ensure that the data management and the treatment of personal data would meet the conditions listed in Article 13 and 14 of the GDPR. "CAVOK" Ltd will take care of all the above mentioned personal data following the GDPR 15–22. and 34 Articles, and it will give all guidelines and information in a clear, easily understandable, appropriate and easily accessible format.

The right to information can be exercised in written format through the contact details listed in section 3. Upon request and after verifying the identity of the applicant information can be given through personal communication. We kindly inform our customers that if our company's employees are in doubt about the identity of the applicant, we may request additional information that are necessary to detect the person's identity.

Right to access: The applicant is entitled to receive feedback from the data controller about whether his / her personal data is being processed. If the personal data management is in progress, the mentioned person has right to get access to his / her personal data or the following relevant information:

- purpose of data management
- categories of personal data
- those addressees or addressee categories, with or whom the personal data will be shared or going to be shared, particularly including third country related (outside the European Union) addressees or international organizations.
- the intended duration of personal data storage
- the restriction of correction, deletion and other data management and the right of protest
- the right to submit a complaint to the supervisory authority
- data sources information; the fact of automated decision making, including profiling, as well as the logic used and the understandable information on the significance of such data management and the likely consequences for the data subject.

In case of transferring personal data to third countries or to international organizations the mentioned person is entitled to request information about the guaranties and details of the data transfer.

Right to correction: Under this case, anyone may request rectification of inaccurate personal data that is processed by our company and (s)he may request the complement of incomplete data.

Right to delete data: In the event of any of the following reasons, the person has the right, upon request, to delete his / her personal data without delay:

- a) personal data is no longer needed for the purpose from which they were collected or otherwise handled
- b) the person withdraws the consent of the data controller and does not have any other legal obligations for data handling
- c) the person objects to data handling and has no prior legitimate reason for data handling
- d) unlawful handling of personal data can be stated
- e) personal data has to be deleted in order to comply with the legal obligation of the European Union and the member states
- f) the collection of personal data has been linked to the provision of related services in the information society

Deleting data cannot be initiated if data management is required for the following purposes:

- a) to the purpose of exercising the free expression and to the right of orientation
- b) to the purpose of those measures that require the personal data management, in compliance with the appropriate European Union and member states national law, and the public interest or the other measurements required by the authorities, in order to complete the required functions.
- c) to the Civil Aviation Authority and the EASA regulations, and in order to carry out the task carried out in the completion of the trainings.
- d) in the field of civil aviation or for report creation, aerial and aviation research, or for statistical purposes on the basis of public interest

e) or for the submission, validation or protection of legal claims.

Right to Restrict Data Management:

Upon request of the mentioned person, we limit the processing of data to the conditions in Article 18 of the GDPR, if:

- a) the person disputes the accuracy of the personal data. In this case, the restriction refers to the period of time that allows to correct and verify the personal data.
- b) data processing is illegal, and the data subject is opposed to the deletion of the data, instead, (s)he asks for restriction in data use
- c) the data controller no longer needs personal data for data management purposes, but the person requires them to submit, enforce or protect legal claims; or
- d) the person objected to the data handling. In this case, the restriction applies to the period in which it is not established whether the data controller's legitimate reasons prevail over the legitimate grounds of the person.

If data management is restricted, with the exemption of data storage, personal data may be handled only with the consent of the person, or with the submission, enforcement, or protection of legal claims or other rights of a natural or legal person, or in the public interest of the European Union or a Member State. The mentioned person must be informed in advance about the discontinuance of the limitation of data handling.

Right to data migration:

The data subject shall have the right to receive the personal data that he or she has accessed to the data controller in a fragmented, widely used machine-readable format (S)he also has the right to transmit this data to another data controller. Our company can execute such request in word, excel or pdf format.

Right to protest:

If the personal data of a person is handled on the basis of a legitimate interest, (s)he has the right to object at any time to the handling of personal data. In the event of a protest against the handling of personal data on a legitimate interest, the data cannot be handled for that purpose.

Right of withdrawal:

The person has the right to withdraw his consent at any time. Withdrawal of the consent shall not affect the legality of the consent based on the consent prior to the withdrawal.

Procedures:

The data controller informs the person without undue delay, but in any way within one month of receiving the request, according to the GDPR Articles 15-22. If necessary, taking into account the complexity of the application and the number of applications, this deadline may be extended by two additional months. The controller shall inform the person, by indicating the cause of the delay, within one month from the receipt of the request.

If the person submits the application via email, the information will be also provided via email, unless the person indicated a special request.

If the data controller fails to take measures in response to the request of the person, it will inform the data subject without delay and no later than one month from the receipt of the request. The information contains the reasons of not fulfilling the request and that the (s)he may file a complaint with the supervisory authority and exercise his / her right of judicial redress.

The data controller informs all addressees of any rectification, deletion or data limitation that (s)he has communicated with them, unless this proves impossible or requires disproportionate effort. At the request of the data subject, the data controller shall inform him/her about the addressees.

Compensation and grievance fees:

Any person who has suffered material or non-material damage as a result of a violation of the General Data Protection Regulation, it is entitled to compensation for the damage caused by the data controller or the data processor. The data processor shall only be liable for any damage caused by data processing if he / she has not complied with the legal obligations specifically imposed on data processors, or if the legitimate instructions of the data controller have been ignored or if (s)he acted contrary. If several data controllers or multiple data processors, or both the data controller and the data processor are involved in the same data management, and that they are responsible for the damage caused by the data handling, each data controller or data processor is jointly and severally liable for the total damage.

The data controller or the data processor shall be exempted from liability if (s)he proves that (s)he was not responsible for the event that caused the damage.

Right to Court and Data Protection Authority Procedure:

In case of breach of his / her rights, the data subject may turn to the court.

Complaints can be filed to the National Privacy and Freedom Authority.

Address of Authority: 1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/C., mailing address: 1530 Budapest, Pf.: 5

Phone: +36-1-3911400

E-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu